

# RECUPERACIÓN Y RECONSTRUCCIÓN DE LA COMUNIDAD

*Un Boletín Conjunto para la Comunidad Afectada de los Incendios*



## Conmemoración del Fuego de Almeda: una Acción Simbólica de Duelo y Sanación

Ha pasado un año desde que el incendio de Almeda sacudió esta valle hasta su esencia y devastó la vida de tantas personas. La pérdida de hogares, comunidades y negocios causó un gran trauma, angustia y agitación. Sin duda, el 8 de septiembre será un momento de profundo recuerdo, solidaridad y sanación para muchos en nuestra comunidad. Cuando no podemos estar con otras personas, especialmente en los aniversarios, puede ser útil crear una ceremonia propia, en nuestro propio espacio o santuario privado.

Como Christine Hunter-Robinson de WinterSpring, una organización local que ayuda a las personas a superar el trauma y ayuda a la transición hacia la resiliencia, pregunta: "¿Por qué conmemoraríamos un evento como este? ¿Por qué volver a visitar el viejo dolor y el dolor?"

A muchos les ha resultado difícil liberar y procesar las emociones del año pasado. El duelo se mantiene dentro, todos los sentimientos de miedo, tristeza, decepción, desilusión, dolor emocional y dolor físico. El dolor necesita ser expresado, pero ha sido un momento de agobio para simplemente sobrevivir, para salir adelante, para buscar un lugar para vivir, para trabajar con aseguradoras y diferentes agencias, para seguir adelante por los niños. Sin embargo, duelo no escucha, y no puede ser silenciado. El dolor exige ser expresado y para sanar, debemos llorar. El duelo es un acto de fortaleza, para expresar exteriormente el dolor y la tristeza profunda por todo lo que se ha perdido. Es sólo con esa expresión que comienza la verdadera sanación y podemos usar nuestras energías en crear un nuevo futuro.

*Bienvenido a la edición Aniversario de Almeda y Obenchain Fire de Recuperación y Reconstrucción de la Comunidad. Este es un boletín conjunto del **Grupo de Recuperación a Largo Plazo de la Comunidad del Condado de Jackson (JCC LTRG)** y **Reimaginar y Reconstruir Rogue Valley (R3V)**. Estas dos coaliciones incluyen más de 40 agencias, organizaciones e individuos que trabajan en la recuperación de nuestra valle de los incendios forestales de 2020. Nuestro objetivo es mantener actualizada a la comunidad afectada por el fuego y ayudar con la recuperación individual y comunitaria compartiendo los recursos disponibles.*

## Una Ceremonia Para Liberar Cargas y Dolor

Hunter-Robinson ha compartido una guía muy conmovedora y valiosa para crear su propio espacio personal y ceremonia para procesar los sentimientos que inevitablemente surgirán alrededor del aniversario:

- **Cree su espacio.** Puede ser un altar con fotos, recuerdos, velas. Permítase tiempo y privacidad para esta actividad. Que esto sea una despedida simbólica del año pasado y una invitación a las infinitas posibilidades de un año nuevo.
- **Encienda una vela** Para comenzar la ceremonia: representa la luz en la oscuridad. (Si no le resulta cómodo, omita esta acción). Puede que le guste escribir todo lo que desea dejar ir y liberar, todos los temores/m, el dolor y la tristeza, y las experiencias que han sido traumáticas para usted.
- **Siéntese en silencio y céntrese en la respiración:** respire profundamente y permita envolverse en la calma interior. Ayuda a hablar en voz alta todo lo que usted percibe como los sentimientos de pérdida y dolor en su corazón. Es normal querer detener los sentimientos que son dolorosos, pero permitir que salgan a la superficie por completo es profundamente curativo. Continúe respirando suavemente y cuando esté listo, visualice todo lo que está eligiendo crear ahora, ¿cuál es su sueño? Aférrase a ese sueño

*Crear un espacio para el duelo puede ser un ejercicio poderoso, permitiéndose la oportunidad de reflexionar sobre el pasado, procesar sentimientos y dejarlo ir, para que usted pueda avanzar en algo nuevo. Para obtener información sobre un grupo de apoyo debido a la pérdida en el incendio, apoyo de duelo o información sobre las clases comunitarias de WinterSpring, llame al: 541-552-0620 o envíe un correo electrónico a [info@winterspring.org](mailto:info@winterspring.org)*

## Opciones para el Aniversario

Ya sea que se sienta con ganas de salir de excursión o desee quedarse en casa, aquí hay cuatro formas más de celebrar el aniversario sin dejar de ser seguro para Covid:

- **La Primera Iglesia Presbiteriana en Phoenix** tocará su campana el **8 de septiembre a las 11:07 am** para marcar la hora exacta, un año antes, cuando las primeras llamadas de ayuda con el incendio de Almeda se enviaron a los servicios de emergencia. Se aplicará el enmascaramiento y el distanciamiento social.
- ¡Todos merecen algo dulce! El **8 de septiembre, Phoenix Grange llevará a cabo un Ice Cream Social al aire libre** para conmemorar un año de resistencia después del incendio de Almeda. Los sándwiches de helado caseros están disponibles de **4 a 6 pm en 209 N. Main Street en Phoenix**. Máscara y distancia social.
- Un año después, ¿dónde estamos? Se llevará a cabo un evento virtual en vivo el **martes 14 de septiembre de 6: 30-8pm**. "Nuestro camino hacia la recuperación: un informe del Distrito 5", proporcionará a los residentes un relato del progreso de nuestra recuperación hasta el momento. Los socios comunitarios, incluidas las ciudades de Talent y Phoenix, el Distrito Escolar Talent-Phoenix, el Grupo de Recuperación a Largo Plazo, la comunidad de viviendas y otros, compartirán sus perspectivas sobre el año pasado, así como los planes para la próxima fase de reconstrucción y respuesta. La gente puede asistir en este enlace: [www.bit.ly/3zgRL8p](http://www.bit.ly/3zgRL8p)

## NOTICIAS DE RECUPERACIÓN

### El Grupo de Recuperación a Largo Plazo de la Comunidad del Condado de Jackson Establece una Tabla de Necesidades Insatisfechas

El Grupo de Recuperación a Largo Plazo de la Comunidad del Condado de Jackson (JCC LTRG) ha establecido la Tabla de Necesidades Insatisfechas para proporcionar los recursos finales que permitirán el cierre de los casos de sobrevivientes de los Administradores de Casos de Desastre. Los miembros de la tabla de necesidades insatisfechas se enumeran a continuación. **En el primer mes se han cerrado varios casos. Éstos incluyen:**

- Una familia hispana quería apoyo para regresar al parque Talent donde habían vivido anteriormente, incluida una solicitud de \$565 para el primer mes de alquiler y la reubicación de la casa móvil del parque de casas rodantes del Sur de Oregon. Su solicitud, junto con ayuda para preparar su cocina y algunos recursos materiales adicionales, fueron recibidas con la ayuda de la Fundación de la Familia Anna May, Heart Rising, el Centro Teresa McCormick y la Iglesia Jesucristo de los Santos de los Últimos Días.

- Una mujer de 64 años con discapacidad y la principal cuidadora de su madre de 90 años necesitaba un refrigerador para cerrar su caso. St. Vincent de Paul y Anna May Family Foundation dividieron el costo de la compra, instalación y entrega del refrigerador, ¡mientras que Lowe's proporcionó un 10% de descuento!

**Si tiene preguntas sobre cómo recibir apoyo de los administradores de casos de desastres o de la Tabla de necesidades insatisfechas, envíe un correo electrónico a [recovery@jccltrg.org](mailto:recovery@jccltrg.org).**

#### MIEMBROS DE LA TABLA DE NECESIDADES INSATISFECHAS:

AMERICAN RED CROSS  
ANNA MAY FAMILY FOUNDATION  
CARPENTER FOUNDATION  
CASCADE BUILDERS ASSOCIATION  
CHURCH OF JESUS CHRIST LATTER DAY SAINTS  
DISCIPLES OF CHRIST CHURCH  
HEARTS RISING  
JACKSON CARE CONNECT  
LEIGHTMAN MAXEY FOUNDATION  
ROGUE CLIMATE  
ROTARY AFTER 5  
THE SALVATION ARMY  
ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY  
UNETE/NOWIA  
UNITED WAY OF JACKSON COUNTY

## Southern Oregon Rotary Tiene Subvenciones para Reemplazar el Equipo Perdido en los Incendios

United Rotary Clubs of Southern Oregon, que representa a aproximadamente 600 rotarios de los 10 clubes del condado de Jackson, se ha asociado con Southern Oregon Regional Economic Development Inc. para distribuir más de \$160,000 en fondos a pequeñas empresas y contratistas individuales.

Estas subvenciones de **Regreso al Trabajo** están destinadas a ayudar a las empresas a reemplazar herramientas o equipos no asegurados que se perdieron en los incendios. Se distribuirán subvenciones de hasta \$5,000 a los solicitantes elegibles. Los interesados en solicitar el premio deben completar el formulario de solicitud en línea disponible en [rotaryrebuildssouthernoregon.com](http://rotaryrebuildssouthernoregon.com).



*Una parte importante de la recuperación de incendios forestales es conectarse con otras comunidades afectadas por incendios, para aprender sus lecciones que pueden ayudarnos en una recuperación más rápida y resistente. A principios de agosto, un grupo de seis personas del JCC LTRG viajaron a Paradise, California para conectarse con su comunidad de recuperación. Algunos de sus aprendizajes (participación comunitaria más profunda, participación jurisdiccional coordinada, un centro para apoyar el proceso de reconstrucción y la importancia de coordinar los esfuerzos de recuperación a corto y largo plazo) ya se están incorporando a nuestro trabajo de recuperación del incendio de Almeda.*

## OPORTUNIDADES PARA SOBREVIVIENTES

### Trabajos para Sobrevivientes de Incendios, Ayudando a Sobrevivientes de Incendios

**Caridades Católicas** todavía está buscando contratar Administradores de Casos de Desastres (DCM) locales para ayudar a los sobrevivientes de incendios en el condado de Jackson. Los DCM brindan "servicios directos de administración de casos a los sobrevivientes de desastres y sus familias a través de defensa, información y referencias, servicios de intervención en crisis y servicios de recuperación en el área del condado de Jackson". Para obtener más información o postularse, visite [catholiccharitiesoregon.applicantpro.com/jobs](http://catholiccharitiesoregon.applicantpro.com/jobs).

**ACCESS** está contratando varios puestos para ayudar a los sobrevivientes de incendios a encontrar nuevas viviendas. Están buscando un Supervisor del Programa de Resiliencia Comunitaria, un Especialista en Participación de Propietarios y otros. Para obtener más información, visite [accesshelps.org/career-opportunities](http://accesshelps.org/career-opportunities).

**El Programa de Capitanes de Zona** ahora está contratando a sobrevivientes afectados por incendios para que se conecten con sus vecinos anteriores, ayudar a integrar a los sobrevivientes en redes de recuperación y recopilar evaluaciones de necesidades de individuos y familias. El programa es un programa de apoyo social entre pares para que las personas afectadas por incendios participen en los esfuerzos de recuperación liderados por la comunidad. Puede encontrar más información en [www.zonecaptains.org](http://www.zonecaptains.org).

### Otras Oportunidades Laborales

- **La Cruz Roja** busca un Gerente de Programa de Desastres de tiempo completo. Calificaciones: Mínimo 5 años de experiencia relacionada con la construcción, movilización, liderazgo y desarrollo de equipos de voluntarios para ejecutar un programa o servicio de servicios sociales. Para más información: <https://g.co/kgs/it9bhF>



**¿Eres bueno escuchando?** El Comité de Atención Emocional y Espiritual del Grupo de Recuperación a Largo Plazo de la Comunidad del Condado de Jackson (JCC LTRG) está creando oportunidades para escuchar con compasión para ayudar a los sobrevivientes de los incendios de Alameda y Obenchain con los desafíos emocionales y espirituales de recuperarse de estos desastres. Si tiene capacitación certificada en apoyo emocional o espiritual y está dispuesto a ser una presencia compasiva, comuníquese con nosotros a: [Care@JCCLTRG.ORG](mailto:Care@JCCLTRG.ORG)

## **Supervivientes que Apoyan a los Supervivientes, Vecinos que Apoyan a los Vecinos**

En la reunión semanal de capitanes de zona, se están llevando a cabo conversaciones transformadoras. El apoyo social, por informal que sea, puede ser muy valioso durante el juego de espera de la recuperación. Quizás eres una madre soltera que vive con tres hijos en un alquiler, anhela regresar a la comunidad que perdió y necesita a alguien que la escuche. Tal vez necesite un camión de mudanzas para ayudarlo con su segunda mudanza en el último año. Estos son ejemplos reales de los tipos de conversaciones y conexiones que ocurren cada semana en el encuentro de capitanes de zona. Los capitanes de zona voluntarios y pagados ayudan a las personas en su zona a navegar por los permisos, acceder a las subvenciones y realizar evaluaciones de necesidades que conectan a los sobrevivientes con los productos para su recuperación.

¡Únase a nosotros **los martes de 6 a 8 pm en Zoom!** Regístrese en [www.zonecaptains.org](http://www.zonecaptains.org) para recibir una invitación.

## **¡Gracias "A" Street Print & Parcel!**

"A" Street Print & Parcel en 258 A St. en Ashland ofrece servicios de notario GRATUITOS y buzones de correo GRATUITOS para los sobrevivientes del incendio de Alameda. Llame al 541-552-0505 si es un sobreviviente de un incendio y necesita estos servicios. ¡Gracias a "A" Street Print & Parcel por apoyar nuestros esfuerzos y nuestra comunidad!

## **La Capitana de Zona Ayuda a Lanzar un Proyecto Piloto de Subvenciones para Viviendas Prefabricadas**

¿Tenía una casa prefabricada que se quemó? ¿Podría utilizar más fondos para comprar uno nuevo? Kathy Kali, Coordinadora del Programa de Capitanes de Zona, ha estado a la vanguardia en ayudar a los sobrevivientes de los parques de casas móviles a recibir subvenciones. Gracias a su arduo trabajo y defensa, se está ejecutando un programa piloto con propietarios de casas prefabricadas de Bear Creek Mobile Home Park (su antiguo vecindario) y algunas personas de otros parques que necesitaban ordenar sus casas rápidamente.

Un programa de préstamos condonables a través de **Oregon Housing & Community Services**, que históricamente ha ayudado a los propietarios de casas prefabricadas a reemplazar una casa vieja por una más nueva, se está modificando para ayudar a los sobrevivientes de incendios a nivel local. **Este préstamo condonable proporcionará \$35,000 para las personas que tenían una sola ancha y \$45,000 para las de doble ancho.** Aún no está "listo", pero los funcionarios de Salem indican que el portal de inscripción completo estará listo para el otoño / invierno de 2021. Envíe un correo electrónico a [coordinator@zonecaptains.org](mailto:coordinator@zonecaptains.org) para obtener más información. **NOTA:** El préstamo NO es retroactivo y las personas deben obtener su "carta de compromiso" primero antes de comprar e instalar su casa.

## **Nos Encantaría Recibir sus Comentarios e Ideas**

En las dos ediciones anteriores tuvimos versiones de audio del boletín en inglés y español, ¿fue útil? Por favor haznos saber si usted quisiera una versión de audio del boletín en el futuro. Si tiene enlaces a recursos comunitarios, noticias sobre la recuperación de incendios forestales, otra información para compartir, pensamientos o preguntas que le gustaría recibir respuesta, háganoslo saber en [newsletter@jccltrg.org](mailto:newsletter@jccltrg.org).